

**Germany-Chemnitz: Architectural services for buildings**

**OJ S 87/2017 05/05/2017**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Chemnitz, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Annaberger Straße 89

Town: Chemnitz

NUTS code: DED11 Chemnitz

Postal code: 09120

Country: Germany

E-mail: [submissionsstelle@stadt-chemnitz.de](mailto:submissionsstelle@stadt-chemnitz.de)

Telephone: +49 371488-3077

Fax: +49 371488-3096

**Internet address(es):**

Main address: [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.evergabe.de/unterlagen](http://www.evergabe.de/unterlagen)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Neubau Kindertagesstätte Schloßstraße, Objektplanung Lph 3-9.

Reference number: 17/17/071

**II.1.2. Main CPV code**

71221000 Architectural services for buildings

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Objektplanung nach HOAI § 34 Leistungsphasen 3 bis 9.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.2. Description**

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED11 Chemnitz

Main site or place of performance: Schlossstraße, Chemnitz.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Stadt Chemnitz beabsichtigt den Neubau einer Kindertagesstätte in der Schlossstraße in Chemnitz.

Leistungen der Leistungsphasen (Lph.) 3-9 gemäß § 34 HOAI 2013 – Anlage 10.

Bruttogrundfläche (BGF) Kindertagesstätte Neubau ca. 2 444 m<sup>2</sup>, Baukostenobergrenze KG 200-700: 5 000 000 EUR brutto.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualifikation und Erfahrung des eingesetzten Personals / Weighting: 40,00

Quality criterion - Name: Projektidee / Weighting: 23,00

Quality criterion - Name: Präsentation / Weighting: 12,00

Price - Weighting: 25,00

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 11/10/2017 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Auswahl erfolgt mittels Bewertungsmatrix, die Kriterien werden folgend bewertet: Die Referenzen A und B werden mit max. 4 Punkten bewertet, die Referenz C mit max. 2 Punkten. Eine Gewichtung erfolgt über die Gesamtzahl der Punkte. Max. werden die 5 Bewerber mit höchster Punktzahl zur Verhandlung geladen. Wird d. Anzahl durch Bewerber/innen mit gleicher Punktzahl überschritten, entscheidet unter diesen das Los.

Kriterien: zu techn. und berufl. Leistungsfähigkeit, bestehend aus: Ref. A:

Objektplanungsleistungen Neubau (Neubauanteil mind. 80 % der Bruttogrundfläche (BGF)) eines Gebäudes nach RBBau Teil 2 – Bauwerkszuordnungskatalog (BWZK) Nr. 2100-2400, 4000, Fertigstellung zw. 31.03.2012 und 31.03.2017 (Übergabe Nutzer) – bestehend aus:

a) erbrachte Leistungsphasen (Lph.), Wertung: 0 Pkt. = Lph. 2-4 o. einzelne Lph., 1 Pkt. = Lph. 3-5 o. Lph. 6-8, 2 Pkt. = Lph. 3-6 o. Lph. 5-8, 3 Pkt. = Lph. 3-8;

b) Referenzzuordnung gemäß Bauwerkszuordnungskatalog, Wertung: 0 Pkt. = Referenz nach Bauwerkszuordnungskatalog Nr. 2100 – 2400, 1 Pkt. = Referenz nach Bauwerkszuordnungskatalog Nr. 4000;

Ref. B: Objektplanungsleistungen Sanierung oder Neubau eines Gebäudes nach RBBau Teil 2 – BWZK Nr. 4400, Fertigstellung zw. 31.3.2012 und 31.3.2017 (Übergabe Nutzer) – bestehend aus:

a) erbrachte Lph., Wertung: 0 Pkt. = Lph. 2-4 o. einzelne Lph., 1 Pkt. = Lph. 3-5 o. Lph. 6-8, 2 Pkt. = Lph. 3-6 o. Lph. 5-8, 3 Pkt. = Lph. 3-8;

b) Art des Auftraggebers, Wertung: 0 Pkt. = kein öffentlicher Auftraggeber, 1 Pkt. = öffentlicher Auftraggeber.

Ref. C: Erfahrungen im Bereich Verwendung von Fördermitteln anhand Nachweis durch eine Referenz, Fertigstellung zw. 31.3.2012 und 31.3.2017 (Übergabe Nutzer) – bestehend aus:

a) Referenzen nachgewiesen inkl. Benennung Auftraggeber sowie Ansprechperson, Wertung: 0 Pkt. = keine entsprechende Referenz, 1 Pkt. = Referenz, bei der Fördermittelantrag ODER Verwendungsnachweis gestellt wurde, 2 Pkt. Referenz, bei der Fördermittelantrag UND Verwendungsnachweis gestellt wurde

Die Referenzobjekte Typ A und Typ B dürfen nicht die gleichen Bauvorhaben betreffen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Mit Abschluss des Verhandlungsverfahrens wird vertraglich die Lph. 3 für die Objektplanung nach HOAI 2013 § 34 beauftragt. Weitere Leistungsphasen werden optional vergeben. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf Weiterbeauftragung nach Erbringung erster Leistungsphasen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Der Auftraggeber behält sich vor, dass er keine Unterlagen nachfordern wird, und dass er den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote vergeben wird, ohne Verhandlungen durchzuführen. Die Anlagen zur Aufgabenbeschreibung, insb. Planungsunterlagen der Vorplanung, enthalten standortspezifische, sensible Daten, die erst an die ausgewählten Bewerber ausgegeben werden.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mindestbedingung: Geforderte Qualifikation des/der Bewerbers/-in bzw. bei juristischen Personen des/der benannten verantwortlichen Berufsangehörigen (§ 75 Abs. 3 VgV): Berufsqualifizierender Hochschulabschluss der Fachrichtung Architektur, Hochbau oder Bauingenieurwesen mit Nachweis der Bauvorlageberechtigung gem. § 65 SächsBO oder gleichwertige Qualifikation. Nachweis durch Bescheinigung über den Studienabschluss und Eintragung in einem Berufsregister (z. B. einer Ingenieur- bzw. Architektenkammer) oder Eintragung in einem Handelsregister oder sonstige Bescheinigung der erlaubten Berufsausübung.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Teilnahmeantrag einzureichen:

1. Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre je Jahr;
2. Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung mit den unten aufgeführten Mindestbedingungen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu Umsatz: Es ist für die letzten 3 Geschäftsjahre je Jahr ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 210 000,00 EUR netto nachzuweisen.

Hinweis: Bei Bewerbergemeinschaften gilt die Summe der jeweiligen durchschnittlichen Mindestumsätze der Bewerber.

zu Berufshaftpflichtversicherung: Im Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme in Höhe von mind. 1 500 000 EUR für Personenschäden, mind. 250 000 EUR für sonstige Schäden bestehen, die bei Einzelpersonen und Einzelunternehmen als Auftragnehmer 2-fach, bei Personen- und Kapitalgesellschaften als Auftragnehmer 4-fach pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen müssen. Die Versicherung muss für die gesamte Dauer des Vertrages lückenlos aufrecht erhalten bleiben und eine mindestens 5-jährige Nachhaftung nach Ablauf des Versicherungsvertrages für alle Ersatzansprüche umfassen.

Hinweis: Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis, der auch den Eintritt für Schäden im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft umfasst, von jedem Mitglied der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu erbringen. Unterauftragnehmer müssen keine eigene Versicherung nachweisen.

Nachweis als Kopie der Police oder Deckungsbestätigung nicht älter als 1 Jahr ab Tag der Bekanntmachung dieses Teilnahmewettbewerbs im Amtsblatt der Europäischen Union oder als eine Erklärung des Versicherers, dass die Deckungssummen im Auftragsfall angepasst werden bzw. im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Teilnahmeantrag einzureichen:

Referenz Typ A mit unten aufgeführten Mindestbedingungen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Vorlage einer geeigneten Referenz Typ A Objektplanung für den Neubau (Neubauanteil min. 80 % der Bruttogrundfläche) eines Gebäudes nach RBBau Teil 2 –

Bauwerkszuordnungskatalog 2100-2400 (Gebäude für Lehre, Institute für Lehre und Forschung (hochinstalliert), Gebäude für Forschung ohne Lehre) oder 4000 (Bildung und Kultur), welches im Zeitraum von 31.3.2012 bis 31.3.2017 an den Nutzer übergeben wurde unter Verwendung des Deckblattes Referenzobjekt Typ A des Bewerbungsbogens.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Geforderte Qualifikation des/der Bewerbers/-in bzw. bei juristischen Personen des/der benannten verantwortlichen Berufsangehörigen (§ 75 Abs. 3 VgV):

Berufsqualifizierender Hochschulabschluss der Fachrichtung Architektur, Hochbau oder Bauingenieurwesen mit Nachweis der Bauvorlageberechtigung gem. § 65 SächsBO oder gleichwertige Qualifikation.

### **III.2.3.**

## **Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 02/06/2017 Local time: 10:30

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 29/06/2017

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/09/2017

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Öffnungszeiten der Submissionsstelle:

Montag bis Mittwoch 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr,

Donnerstag 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 Uhr – 17:30 Uhr,

Freitag geschlossen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,  
DS Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landesdirektion Sachsen, Allg. Fach- und Rechtsaufsicht

Postal address: Altchemnitzer Str. 41

Town: Chemnitz

Postal code: 09120

Country: Germany

Telephone: +49 371532-0

Fax: +49 371532-1303

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/05/2017